



Instruksjonen i dette heftet skal bidra til at din Ifor Williams tilhenger skal gi deg optimal ytelse og levetid. For å sikre trygg og sikker bruk, anbefaler Ifor Williams Norge AS på det sterkeste at brukermanualen leses av alle brukere, og at anbefalingene i denne følges.

Feil bruk kan få konsekvens for reklamasjonsretten

De følgende punkter er svært viktig for sikker bruk av tilhenger:

- Bruk alltid godkjent tilhengerfeste på kjøretøyet som trekker tilhengeren.
- Tillatt tilhengervekt i kjøretøyet's vognkort må aldri overskrides.
- Tilhengeren tillatte totalvekt skal ikke overskrides.
- Tillatt hastighet med tilhenger skal ikke overskrides.
- Kontroller dekktrykk før hver tur. Korrekt dekktrykk er angitt med egen etikett på tilhengeren.
- Kontroller at hjulboltene sitter etter 40 km. Kontroller at hjulboltene sitter i forkant av hver tur.
Hvordan dette skal gjøres er beskrevet i dette heftet.
- Kontroller at lysanlegget er i orden før kjøringen starter.
- Sikkerhetswire skal alltid benyttes.
- Håndbrekk eller hjulklosser skal alltid benyttes når tilhengeren parkeres.
Om tilhengeren skal parkeres for en lengre periode, anbefales det at hjulklosser benyttes, og at håndbrekk kobles fra for forhindre mulighet for at bremseskoene fester seg til bremsetrommelen.
- Når tilhengeren er tilkoblet bilen skal tilhengerplanet være i vater. Det anbefales at tilhengerfestet på bilen tilpasses slik at tilhengeren opprettholder gode kjøre-egenskaper med forskjellig vektbelastning.
- Kulekoblingsvekten skal ikke overstiges. Det anbefales at kulekoblingsvekten ligger mellom 50% og 75% av maksimal kulekoblingsvekt. Vekten skal distribueres så jevnt som mulig på tilhengerplanet. Kompakte, tunge objekter skal lastes midt på hengeren, direkte over eller litt foran akslingen/senterlinjen mellom akslingene.

Maksimal kulekoblingsvekt: KF13, KF27, KFG27 og KRV20 – 100 kg
KFG35 – 150 kg

- Med unntak av nødtilfeller skal aldri en tilhenger med last frakobles kjøretøyet.
Om dette likevel ikke kan unngås skal brukeren forsikre seg omhyggelig om at nesehjulet er forsvarlig festet og at håndbrekket er fullstendig tilkoblet. Hvis tilhengeren står på ujevnt underlag skal hjulklosser benyttes.
- Last skal alltid festes forsvarlig. Stopp og kontroller lastsikringer jevnlig.

Under forutsetning av fornuftig, riktig bruk og vedlikehold etter denne manualen, skal tilhengeren gi mange år med sikker og pålitelig drift. Er du i tvil om noen av instruksjonene, vennligst kontakt din forhandler eller Ifor Williams Norge AS.

Ifor Williams Norge AS

The logo for Ifor Williams Norge AS features the company name in a bold, blue, sans-serif font. To the right of the text is a stylized graphic element consisting of three parallel diagonal lines in red, white, and blue, which is part of the company's branding.

Justering av bremsar

Merk: Manglende justering av bremsar vil føre til overbelastning av påløpsdemperen og kan medføre at demperen må skiftes.

Tilhengerens bremsar skal justeres første gang etter 15 mil. Etter førstegangs justering skal bremsene justeres etter det som kommer først av hver 150 kjørte mil eller hver andre måned. Når du kjøper en Ifor Williams Tilhenger fra Ifor Williams Norge AS eller en av våre forhandlere, er førstegangs justering gratis der du kjøpte den.

1. Jekk opp tilhengeren og støtt opp akslingene forsvarlig slik at alle hjul er fri fra bakken.
2. Slipp opp håndbrekket helt, og forsikre deg om at påløpet er helt ute. Løsne mutteren bak på bremsstangen, slik at bremseswirene ikke er belastet når bremsene justeres.
3. **Juster bremsene på hvert hjul slik:**

Merk: Under bremsejustering skal trommelen alltid snurres fremover.

Ikke bruk overdreven makt ved bremsejustering.

- a. Bruk en fastnøkkel/pipenøkkel (17mm for 200x50 brems, 19mm for 250x40). Skru den sekskantede strammebolten på baksiden av bremseskjoldet med klokken til bremsen strammer godt.
 - b. Slipp opp igjen strammebolten til hjulet snurrer fritt fremover.
 - c. Sett på håndbrekket to-tre ganger for å sikre at bremseskoene er sentrert i trommelen.
4. Juster bremspåløpet slik:
- a. Juster boltene på bremsewirene slik at kompensatoren står parallelt med akselen.
 - b. Juster bremsstangen slik at det ikke er mellomrom mellom bremsehevearmen og påløpet.

Må ikke strammes for hardt – da vil bremsene gå på.

- c. Sett på håndbrekket.
- d. Snurr hjulene baklengs til de låser for å teste justeringen. Alle bremsar skal låse når håndbrekket. overstyrer ryggesperren. Hvis de ikke låser er bremsene feil justert.
- e. Løs håndbrekket og stram låsemutterne.
- f. Koble tilhengeren til et kjøretøy og rygg. Hvis bremsene låser har bremsstangen blitt strammet for mye. Juster bremsstangen.
- g. Når bremsstangen er riktig justert skal håndbrekket peke fremover.

Parkering

Når tilhengeren står på jevnt underlag eller påløpet peker nedover en bakke:

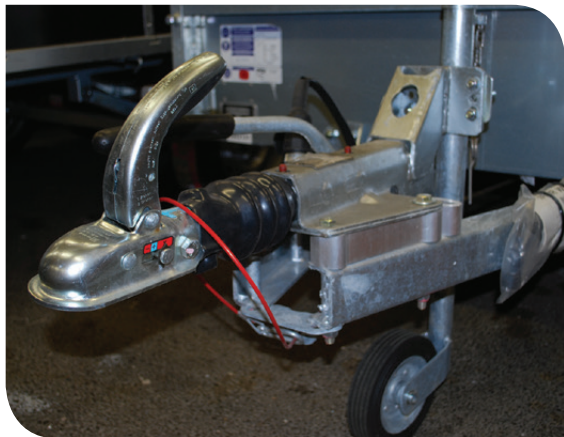
1. Sett på håndbrekk både på kjøretøyet som trekker tilhengeren og på tilhengeren.
2. Trekk ute støpselet fra tilhengerkontakten på bilen. Ikke dra i ledningen.
3. Løs klemmen som holder nesehjulet og senk nesehjulet til bakken.
4. Stram til klemmen som holder nesehjulet godt.
5. Koble fra tilhengeren ved å sveive opp nesehjulet slik at påløpet går fri av tilhengerfestet.
6. Koble fra sikkerhetswiren.

Når tilhengerens påløp peker oppover en bakke:

1. Sett på håndbrekk både på kjøretøyet som trekker tilhengeren og på tilhengeren.
2. Koble fra håndbrekket på kjøretøyet som trekker tilhengeren. Tilhengeren kan trille tilbake noen cm når til håndbrekket strammer til bremsene og overstyrer den automatiske ryggesperren.
3. Sett på igjen håndbrekket på kjøretøyet som trekker tilhengeren.
4. Kontroller at tilhengerens håndbrekk fortsatt er koblet til maksimalt.
5. Trekk ute støpselet fra tilhengerkontakten på bilen. Ikke dra i ledningen.
6. Løs klemmen som holder nesehjulet og senk nesehjulet til bakken.
7. Stram til klemmen som holder nesehjulet godt.
8. Koble fra tilhengeren ved å sveive opp nesehjulet slik at påløpet går fri av tilhengerfestet.
9. Koble fra sikkerhetswiren.

Viktig: Koble aldri fra sikkerhetswiren før tilhengeren er frakoblet kjøretøyet som trekker.

Merk: Når tilhengeren skal parkeres for en periode anbefales det å benytte hjulklosser og koble fra håndbrekket for å forhindre at bremseskoene fester seg til bremsetromlene og låser.



Vedlikehold av bremsar

Viktig: Bremsbelegget skal alltid sjekkes hver 5000 km eller hvert halvår.

Bremsebelegget kan kontrolleres uten at bremsetrommelen tas av:

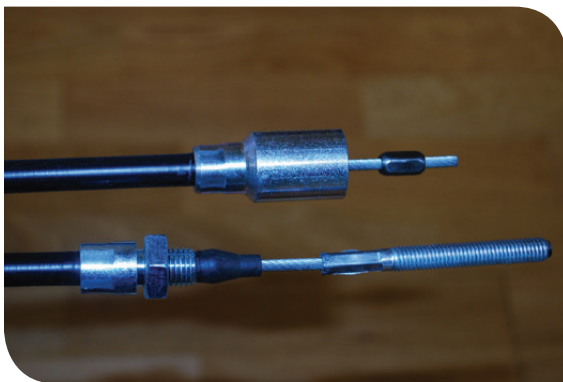
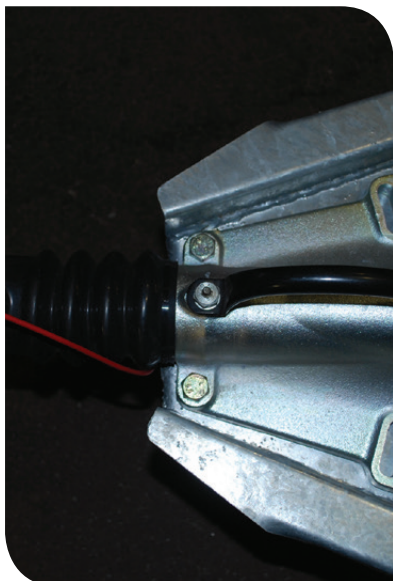
Fjern de to plastikkproppene fra baksiden av bremseskjoldene og se på bremsebeleggets tykkelse. Sett på plass plastikkproppene etter visuell kontroll. Hvis tykkelsen er mindre enn 1,5mm skal bremseskoene byttes.

Viktig: På KF27, KFG27 og KFG35 påløp er håndbrekkshendelen utstyrt med en kraftig fjær. For å forhindre at det ubelastede håndbrekket skal sprette opp må håndbrekkshendelen sikres før vedlikeholdet settes i gang og deler av bremsesystemet demonteres. Dette kan gjøres ved at håndbrekket stropes ned, eller at man benytter den medfølgende bolten til formålet. Bolten er skrudd på siden av påløpet. Husk alltid å ta den av igjen før tilhengeren skal benyttes igjen.

Viktig: Bremseservice skal utføres hver 10.000 km eller en gang årlig.

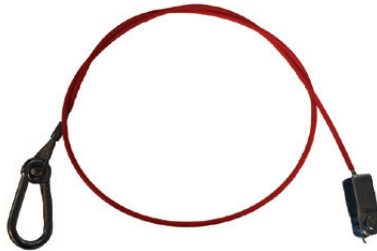
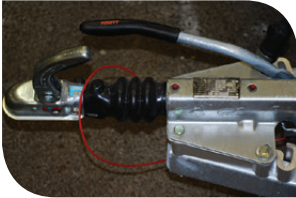
Ifor Williams Norge AS anbefaler at bremseservice på Ifor Williams Tilhengere utføres hos importør eller hos en av våre godkjente forhandlerverksteder.

Bremseservice er omfattende, og bør bare utføres av kyndig personell. Feil montering og justering kan få dramatiske konsekvenser.



Sikkerhetswire

Sikkerhetswiren er designet for å utløse håndbrekket om tilhengeren skulle kobles fra bilen under kjøring. Den er designet slik at den skal gi etter når håndbrekket er utløst, ved at feste-anordningen skal åpne seg. Sikkerhetswiren skal byttes ut når den har utløst håndbrekket. Ekstra sikkerhetswire er nyttig reserveutstyr å ha i bilen under kjøring.



Påkobling

Når mulig skal både trekkvogn og påhengsvogn stå på jevnt underlag ved påkobling

50 mm. kulekobling:

1. Kontroller sikkerhetswirens tilstand. Om den er frynsete, flisete eller bukket skal den erstattes med ny.
2. Kontroller at kulekobling og tilhengerkule er ren og smurt.
3. Kontroller at håndbrekk koblet til.
4. Kontroller at nesehjulet er strammet til. Sveiv opp nesehjulet slik at tilhengerens kulekobling er høyere enn tilhengerfestet.
5. Rygg kjøretøyet som skal trekke tilhengeren direkte under kulekoblingen. Sett på kjøretøyets parkeringsbrems.
6. Stram til sikkerhetswiren rundt kjøretøyets tilhengerfeste.
7. Press åpningsklaffen på kulekoblingen bakover mens håndtaket løftes opp. På Eurolight løftes håndtaket loddrett oppover før det løftes bakover. Senk kulekoblingen over tilhengerfestet ved å sveive ned nesehjulet til kulekoblingen er på plass på tilhengerfestet og slipp håndtaket.
8. Kontroller at kulekoblingen er forsvarlig festet ved å sveive opp nesehjulet.
9. Trekk opp nesehjulet på følgende måte: Sveiv nesehjulet helt opp til det er sikret mot nesehjulets stamme. Forsikre deg om at bremsestangen er fri av nesehjulet før du løsner klemmen som holder nesehjulet i braketten. Nesehjulets sveiv festes med den medfølgende klemmen.
10. Koble til kontakten. Forsikre deg om at alle lysene fungerer.
11. Koble fra tilhengerens håndbrekk.

Rygging

Alle tilhengere fra Ifor Williams Trailers er utstyrt med automatisk ryggesperre. Manuell ryggesperre er tilgjengelig som ekstra utstyr for bruk ved spesielle forhold. Dette kan være rygging på snø eller is, vått gress, i motbakker eller på grus. – under forhold hvor bremsepåløpet er nok til å blokkere hjulene.



Smøring og generelt vedlikehold

Hjullager

- Vedlikeholdsfrie.

Ikke forsøk å demontere hjullagrene.

Navkopper

- Ødelagte eller manglende navkopper skal erstattes umiddelbart

Bladfjærer og fester

- Ingen smøring nødvendig.

- Kontroller at låsebolter og u-bolter sitter hver 150 mil eller annenhver måned.

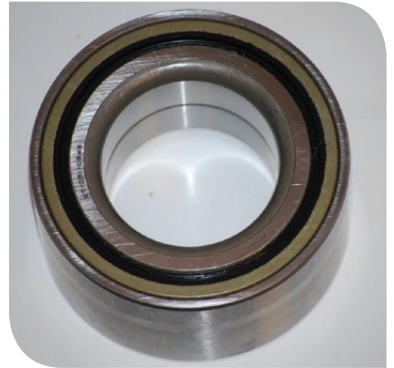
Påløpsbremseanlegg

- Alle bevegelige deler smøres månedlig.

Hjullager

Kompaktlagre kan ikke justeres.

Ifor Williams Norge AS anbefaler at kontroll og eventuell utskifting av kompaktlager kun utføres av Ifor Williams Norge AS eller hos en av våre godkjente forhandlerverksteder.



Kontroll av kulekobling for slitasje

Når kulekoblingen er frakoblet tilhengerfestet, kontrollerer slitasjeindikatorens posisjon i forhold til max-linjen. Når kulekoblingen er tilkoblet tilhengerfestet, kontrollerer igjen. Avstanden til linjen skal nå være større. Hvis avstanden er uforandret er kulekoblingen eller tilhengerfestet slitt.

Hvis det tyder på at kulekobling eller tilhengerfestet er slitt, forsøk igjen på en ny 50mm kule. Hvis avstanden til max-linjen fortsatt er uforandret skal kulekoblingen skiftes. Hvis avstanden til max-linjen er større når kulekoblingen prøves på en ny 50mm kule, skal tilhengerfestet skiftes.

Merk: Hvis kulekoblingen skiftes skal testen utføres på ny med den nye kulekoblingen. Tilhengerfestet kan også måtte skiftes. Det anbefales at tilhengerfestet og kulekoblingen skiftes samtidig, da dette vil forlenge levetiden.



Galvanisering

Som en del av den normale aldringsprosessen oksyderer det ytre laget av galvaniseringen. Dette beskytter zink-reaksjonen og det underliggende stålet fra ytterligere korrosjon. Utseendet varierer fra blank sølvfarge til mørk grå. Eksponering for salt veisalt kan endre utseendet til ny-galvaniserte overflater. Dette påvirker ikke galvaniseringens beskyttende egenskaper.

Kjørebroer/lasteramper

- Kjørebroer skal benyttes med stor aktsomhet.
- Av og pålessing skal skje på flatt, fast underlag.
- Støtteben skal alltid benyttes.
- Ha med hjelpemann ved av og pålessing.
- Kontroller at lasterampene er riktig plassert, med den nedre enden på flatt, fast underlag, parallellt med tilhengeren og på linje med senter av hjulene på kjøretøyet som skal lastes/losses. Toppvinkelen skal være i kontakt med tilhengerens tverrbjelke hele veien.
- Hjelpemannen skal holde seg på sikker avstand under lasting/lossing.
- Forsikre deg om at kjøretøyet er korrekt plassert hele tiden.

Hjul

- Kontroller at alle deler og overflater er rene og hele.
- Plasser felgen på navet på bremsetrommelen.
- Hjulboltene entres for hånd, og strammes diagonalt med moment. Bruk aldri muttertrekker ved stramming av hjulbolter.

4xM12	65 lb ft	88 Nm	9 kgm	19mm A/F
5xM14	81 lb ft	110 Nm	11 kgm	19mm A/F

Hjulbolter skal etterstrammes med riktig moment etter 40 kjørte kilometer, og jevnlig foran hver kjøretur.



Bremsekabler

For å opprettholde driftssikkerheten og forhindre unødig slitasje av bremsene, anbefales det å skifte bremsekablene hver 10.000 kjørte kilometer, eller hver 12. måned. Ifor Williams Norge AS anbefaler at bremsekabler skiftes i forbindelse med årlig bremseservice hos importør eller hos en av våre godkjente forhandlerverksteder.

Påløp og nesehjul

Den generelle tilstanden til nesehjul og påløp kontrolleres månedlig. Slitte deler skiftes etter hvert.

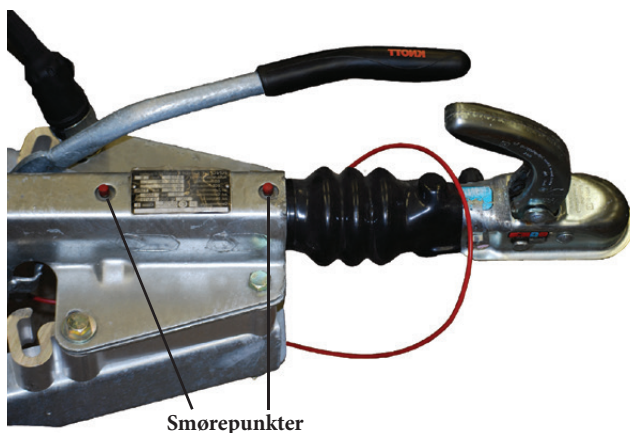
Nesehjulet skrues ifra hverandre og smøres **hvert** halvår (6 mnd). Klemmen som holder nesehjulet smøres også.

For å minimalisere slitasjen på tilhengerfestet skal kulekoblingen rengjøres og smøres månedlig.

Kontroller alle bevegelige deler grundig for slitasje og funksjon.

Smør påløpssylinderens smørenipler månedlig.

Gjør rent lagre og svingtapper. Smør månedlig.



Reaksjonstest påløp

Sett på håndbrems. Press kulekoblingen så langt tilbake som mulig. Det vil bevege seg sakte innover under stadig press. Når presset slippes opp skal kulekoblingen bevege seg sakte ut igjen ved hjelp av støtdemperen. Hvis den ikke beveger seg ut igjen, eller beveger seg ut igjen for raskt, ta kontakt med Ifor Williams Norge AS eller en av våre godkjente forhandlerverksteder.

Dekk

Dekk skal alltid ha det dekktrykket som er oppgitt på klistremerket på tilhengeren. For lavt dekktrykk vil påvirke kjøreegenskapene, øke drivstofforbruket, og føre til raskere slitasje.

Hvis dekktrykket er svært lavt vil dekket overopphetes og gå i stykker raskt.

Når dekk skal skiftes, kontroller at de ny dekkene har samme størrelse og samme hastighets og lasteindeks. Dette finnes på siden av dekket. Samme merke eller modell av dekk kan ha vidt forskjellig hastighets og lasteindeks og dekktrykk. Bruk av dekk med lavere rating kan være farlig. Forhør deg med Ifor Williams Norge AS, en av våre godkjente forhandlere, eller din lokale dekkdistributør.

Reparasjon av dekk

Punkteringer skal kun repareres av Ifor Williams Norge AS, våre godkjente forhandler-verksteder, eller godkjent dekkverksted. Sett aldri i slange i et slangeløst dekk, da det kan føre til «blow out» ved senere punktering. Hvis dekket er for skadet til å plugges skal det skiftes. Sideveggene skal aldri plugges.

Eierskifte

Om tilhengeren skifter eier, ber vi om at ny eier sender informasjon om ny eier, reg.no og rammenummer til Ifor Williams Norge AS, for at vi lettere skal kunne følge opp ny eier og produktet.

Notater:

Dato:

Gjennomført service:

Stempel verksted:

Dato:

Gjennomført service:

Stempel verksted:

Dato:

Gjennomført service:

Stempel verksted:

Dato:

Gjennomført service:

Stempel verksted:

Dato:

Gjennomført service:

Stempel verksted:

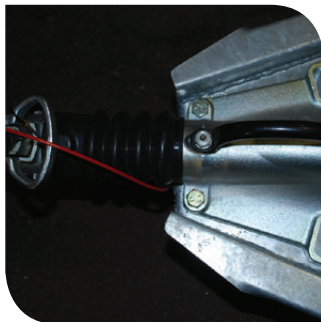
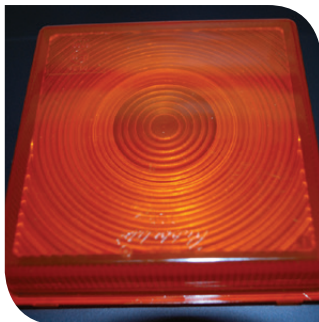
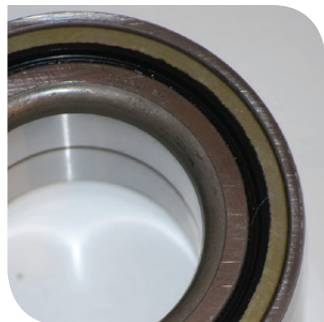
Dato:	Gjennomført service:	Stempel verksted:
-------	----------------------	-------------------

Dato:	Gjennomført service:	Stempel verksted:
-------	----------------------	-------------------

Dato:	Gjennomført service:	Stempel verksted:
-------	----------------------	-------------------

Dato:	Gjennomført service:	Stempel verksted:
-------	----------------------	-------------------

Dato:	Gjennomført service:	Stempel verksted:
-------	----------------------	-------------------



Ifor Williams Norge AS
Rudsvegen 9, 2360 Rudshøgda
e-post: post@iwt.no
Tlf: 62 34 41 41

Ifor Williams Norge AS